



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GIRAUD (Yves), VAGANAY (Hugues),
« Avertissement », *Le Premier Livre d'Amadis de Gaule*,
I, *Chapitres I - XXI*, p. V-VI

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10432-2.p.0039](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10432-2.p.0039)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1986. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVERTISSEMENT

Cette édition, la treizième du premier livre d'Amadis de Gaule, reproduit le texte de la première, parue en 1540. Mais nous ne nous sommes pas cru tenu d'en donner un fac-simile tel que seule peut en donner la photographie, Herberay n'étant pas un de ces auteurs dont les défauts mêmes sont instructifs et l'imprimeur de 1540 ayant dépassé la mesure permise en fautes grossières. Nous avons eu continuellement sous les yeux l'édition de 1548 : elle nous a servi à rectifier la ponctuation et à corriger la graphie de 1540 quand il nous a semblé que le compositeur avait mal interprété sa copie qui, d'après certaines fautes, paraît lui avoir été dictée. Mais nous avons résisté à la tentation d'unifier la graphie et nous n'avons point introduit dans notre édition le point d'exclamation employé en 1548 et inconnu en 1540 : en 1540, comme en 1548, le guillemet est inusité et l'emploi des alinéas pour donner de l'air à ces pages compactes et faciliter la lecture est jugé superflu. Nous avons conservé les () qui, en 1548, sont remplacées par la virgule.

Au reste, nous donnerons la liste de tous les passages où notre texte diffère de l'édition princeps. Entre [] nous avons placé quelques additions empruntées à 1548, mais les variantes proprement dites formeront une liste séparée : les événements ne nous ayant pas permis d'avoir sous les yeux toutes les éditions afin d'établir l'apparat critique au bas des pages.

Lyon, 1^{er} mars 1916.

H. VAGANAY.
